

DZIAŁ XXI

INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE

Uwagi ogólne

Inwestycje

1. Informacje o nakładach inwestycyjnych opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”.

Nakłady inwestycyjne są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne (wyrażone wyłącznie w cenach bieżących) dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji, z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące od 2005 r. Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

2. Nakłady inwestycyjne zaliczono do odpowiednich sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) zgodnie z zaklasyfikowaniem działalności inwestora (podmiotu gospodarki narodowej), z wyjątkiem nakładów na obiekty niezwiązane z jego podstawową działalnością, które zaliczono do odpowiednich sekcji i działów według kryterium przeznaczenia obiektu (dotyczy np.: budynków i lokali mieszkalnych, obiektów przeznaczonych dla potrzeb edukacji, ochrony zdrowia, sportu i rekreacji). Od 2005 r. nakłady inwe-

CHAPTER XXI

INVESTMENTS. FIXED ASSETS

General notes

Investments

1. Information regarding investment outlays was compiled according to the principles of the system of national accounts, according to recommendations of “European System of Accounts 1995” (ESA).

Investment outlays are financial or tangible outlays, the purpose of which is the creation of new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernization) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Investment outlays (expressed exclusively in current prices) are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which, i.e., construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and endowments),
- transport equipment,
- others, i.e., detailed meliorations, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets as well as livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and investment loans for the period of investment realization, except for interests not included in outlays on fixed assets by units using International Accounting Standards (IAS) since 2005.

Other outlays are outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

2. Investment outlays are included into the appropriate sections of the NACE rev. 2 in accordance with the classification of the investor's activity (entity of the national economy), with the exception of outlays on structures not connected with its basic activity, which were included into the appropriate sections and divisions according to the criteria of structure destination (concerning, e.g.: residential buildings and places, buildings for education, health care, sport and recreational purposes). Since 2005 investment outlays on

styczne na drogi publiczne, ulice i place zalicza się do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa” (w poprzednich edycjach Rocznika wykazywane były w sekcji „Budownictwo”).

3. Wartość nakładów inwestycyjnych poniesionych przez:

- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółki cywilne z liczbą pracujących powyżej 9 osób — opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą i spółki cywilne z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstwa indywidualne w rolnictwie, a także wartość nakładów na indywidualne budownictwo mieszkaniowe, sakralne i rekreacyjne nieprzystosowane do stałego zamieszkania — ustalono szacunkowo.

Podstawę szacunku wartości nakładów inwestycyjnych na indywidualne budownictwo stanowi kubatura budynków oddanych do użytkowania. Nakłady roczne obejmują pełną wartość budynków oddanych do użytku w danym roku, tj. nie uwzględniają różnicy stanów budownictwa nieukończonych w końcu i na początku danego roku.

Środki trwałe

1. Do **środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z pobocznymi i podbudową, uzbrojenie terenu, zaszczepienia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty i inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (jednolity tekst Dz. U. 2009 Nr 152, poz. 1223, z późniejszymi zmianami).

public roads, streets and squares are included in the section "Transportation and storage" (in previous editions of the Yearbook they were included in the "Construction").

3. *The value of investment outlays incurred by:*

- *legal persons and organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,*
- *legal persons and organizational entities without legal personality, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of outlays on private construction residential, sacral and recreational not adapted for permanent residence, was estimated.*

The cubic volume of completed buildings accounts for the basis of the estimate regarding the value of investment outlays in private construction. Annual outlays include the total value of buildings completed in a given year, i.e., not including the difference between non-finished construction at the end and at the beginning of a given year.

Fixed assets

1. **Fixed assets** include asset components and other objects completed and ready, for usage, with an expected period of utility exceeding 1 year, of which also public roads, streets and squares, together with shoulders and foundations, development of tracts of land, long-term plantings, meliorations, water structures, land and livestock (basic herd) as well as since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential-premise and co-operative right to non-residential (utilitarian) premise.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognized, since 1 I 1991, as a fixed asset, in accordance with the decree of the Council of Ministers, dated 12 XII 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual use of land, regarded as fixed assets since 1 I 2002, in accordance Act of Accounting dated 29 IX 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223, with later amendments).

W 2010 r. wartość dróg publicznych, ulic i placów zaliczono do sekcji „Transport i gospodarka magazynowa”, dane za lata poprzednie podano w warunkach porównywalnych z danymi za 2010 r.

2. Wartość brutto środków trwałych jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

Przez **wartość brutto** środków trwałych w **bieżących cenach ewidencyjnych** według stanu w dniu 31 XII należy rozumieć, w zakresie środków trwałych przekazanych do eksploatacji wartość nabycia lub wytworzenia. Od 2005 r. również wycenę według wartości godziwej w podmiotach stosujących Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR).

3. Wartość zużycia środków trwałych odpowiada wielkości odpisów amortyzacyjnych (umorzeniowych) dokonanych od chwili oddania środków trwałych do eksploatacji.

Stopień zużycia określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

4. Dane według sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) opracowano **metodą przedsiębiorstw**, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki narodowej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności, np. w przedsiębiorstwie zaliczonym do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe” wszystkie środki trwałe użytkowane zarówno w tym rodzaju działalności, jak i poza tą działalnością (budynki i lokale mieszkalne, obiekty służące edukacji, ochronie zdrowia itp.) zalicza się do sekcji „Przetwórstwo przemysłowe”. Wyjątek stanowią budynki mieszkalne w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, które ujęto w sekcji „Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości”.

5. Wartość brutto środków trwałych:

- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej z liczbą pracujących powyżej 9 osób oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółek cywilnych z liczbą pracujących powyżej 9 osób — opracowano na podstawie sprawozdawczości,
- osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej, osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą i spółek cywilnych z liczbą pracujących do 9 osób, gospodarstw indywidualnych w rolnictwie, a także wartość indywidualnych budynków mieszkalnych (osób fizycznych) i rekreacyjnych nieprzystosowanych do stałego

In 2010 the value of public roads, streets and squares was included in the section "Transportation and storage"; data for previous years are given in conditions comparable with the data of 2010.

2. The gross value of fixed assets is the value equal to the outlays incurred on purchasing or manufacturing them, without deducting consumption value (depreciation). Since 2005 also revaluation according to fair value in units using International Accounting Standards (IAS).

The **gross value of fixed assets at current book-keeping prices** is understood, as of 31 XII, within the scope of fixed assets designated for exploitation as the purchase or manufacturing value.

3. The value of consumption of fixed assets corresponds to the value of depreciation since the utilization of the fixed assets.

The **degree of consumption** of fixed assets is understood as the percentage relation of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

4. Data by sections of the NACE rev. 2 were compiled using the **enterprise method**, i.e., all fixed assets of a given entity of the national economy are included in that classification level to which the entity was included on the basis of the superior kind of activity, e.g., in an enterprise classified in the section "Manufacturing" all fixed assets used in manufacturing and outside this activity (residential buildings and places, buildings for education, health care, etc.) are included in the section "Manufacturing". Residential buildings on private farms in agriculture, which were classified in the section "Real estate activities", constitute an exception.

5. The gross value of fixed assets:

- of legal persons and organizational entities without legal personality employing more than 9 persons as well as natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) and civil law partnerships employing more than 9 persons, was compiled on the basis of statistical reports,
- of legal persons and organizational entities without legal personality, natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 9 persons, private farms in agriculture as well as the value of private residential buildings (natural persons) and recreational not adapted for permanent residence, the value of public roads, streets

zamieszkania, wartość dróg publicznych, ulic i placów, melioracji podstawowych i szczegółowych oraz budowli wodnych — ustalono szacunkowo.

6. Wartość środków trwałych według grup opracowano zgodnie z Klasyfikacją Środków Trwałych. Grupowanie obejmuje:

- 1) budynki i budowle:
 - a) budynki i lokale; od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego oraz spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego),
 - b) obiekty inżynierii lądowej i wodnej (bez melioracji szczegółowych);
- 2) maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia:
 - a) kotły i maszyny energetyczne,
 - b) maszyny, urządzenia i aparaty ogólnego zastosowania,
 - c) specjalistyczne maszyny, urządzenia i aparaty,
 - d) urządzenia techniczne,
 - e) narzędzia, przyrządy, ruchomości i wyposażenie;
- 3) środki transportu;
- 4) pozostałe środki trwałe, tj.: zasadzenia wieloletnie, melioracje szczegółowe i inwentarz żywy (stado podstawowe).

and squares, basic and detailed meliorations and water structures, was estimated.

6. The value of fixed assets according to groups was compiled in accordance with Classification of Fixed Assets. The grouping includes:

- 1) *buildings and structures:*
 - a) *buildings and places; since 1 I 2002 co-operative ownership right to residential premise as well as co-operative right to non-residential (utilitarian) premise,*
 - b) *land and water engineering constructions (excluding detailed meliorations);*
- 2) *machinery, technical equipment and tools:*
 - a) *boilers and power industry machinery,*
 - b) *general usage machinery, equipment and apparatus,*
 - c) *special use machinery, equipment and apparatus,*
 - d) *technical equipment,*
 - e) *tools, instruments, movables and endowments;*
- 3) *transport equipment;*
- 4) *other fixed assets, i.e., long-term plantings, detailed meliorations and livestock (basic herd).*

Inwestycje

Investments

Uwaga do tablic 1—4

Patrz uwagi ogólne do działu „Inwestycje”, ust. 3.

Note to tables 1—4

See general notes to chapter „Investments”, item 3.

TABL. 1 (259). **NAKŁADY INWESTYCYJNE^a (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
		w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM..... TOTAL	10288,7	13417,7	7606,0	5811,6
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo..... <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	181,4	277,9	137,0	140,9
Przemysł..... <i>Industry</i>	3065,5	3652,3	1048,2	2604,0
górnictwo i wydobywanie..... <i>mining and quarrying</i>	34,6	49,4	2,7	46,7
przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	1539,1	2272,3	25,9	2246,5
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	788,5	803,4	535,8	267,6
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	703,4	527,2	483,8	43,3
Budownictwo..... <i>Construction</i>	220,7	285,8	4,1	281,6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ; transportation and storage; accommodation and catering^Δ; information and communication</i>	3739,2	6076,8	4822,4	1254,4
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	721,5	742,5	1,6	740,9
transport i gospodarka magazynowa..... <i>transportation and storage</i>	2757,6	4960,7	4814,6	146,1
zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	172,7	193,5	5,4	188,1
informacja i komunikacja..... <i>information and communication</i>	87,5	180,2	0,8	179,3

^a Według lokalizacji inwestycji.

^a According to investment location.

TABL. 1 (259). **NAKŁADY INWESTYCYJNE^a (dok.)**
INVESTMENT OUTLAYS^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
		w mln zł	in mln zł	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1307,1	1301,8	50,6	1251,2
<i>Financial and insurance activities; real estate activities</i>				
działalność finansowa i ubezpieczeniowa	60,8	60,7	8,4	52,3
<i>financial and insurance activities</i>				
obsługa rynku nieruchomości ^Δ	1246,4	1241,1	42,2	1198,9
<i>real estate activities</i>				
Pozostałe usługi	1774,8	1823,1	1543,7	279,5
<i>Others activities</i>				
działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	121,7	193,6	135,1	58,6
<i>professional, scientific and technical activities</i>				
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	42,3	30,4	0,6	29,8
<i>administrative and support service activities</i>				
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	351,4	288,8	287,8	0,9
<i>public administration and defence; compulsory social security</i>				
edukacja	574,1	558,4	504,5	54,0
<i>education</i>				
opieka zdrowotna i pomoc społeczna	300,8	367,9	289,3	78,6
<i>human health and social work activities</i>				
działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	353,6	346,3	319,4	26,9
<i>arts, entertainment and recreation</i>				
pozostała działalność usługowa	30,8	37,6	7,0	30,6
<i>other service activities</i>				

^a Według lokalizacji inwestycji.

^a According to investment location.

TABL. 2 (260). **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES (current prices)				
	2005	2010	2011		
			ogółem	sektor publiczny	sektor prywatny
			total	public sector	private sector
	w mln zł in mln zł				
OGÓŁEM..... TOTAL	2829,4	4133,0	5609,7	1667,5	3942,4
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo..... Agriculture, forestry and fishing	44,8	52,6	140,5	134,9	5,6
Przemysł..... Industry	1856,9	2329,0	3164,1	660,4	2503,8
górnictwo i wydobywanie..... mining and quarrying	53,5	31,2	32,7	2,7	30,1
przetwórstwo przemysłowe..... manufacturing	1475,1	1416,9	2194,1	25,0	2169,1
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	248,2	778,9	778,6	513,1	265,6
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	80,1	102,0	158,7	119,6	39,0
Budownictwo..... Construction	44,6	170,4	186,3	2,4	183,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	291,6	563,0	576,7	1,6	575,1
Transport i gospodarka magazynowa..... Transportation and storage	141,8	295,3	463,5	416,0	47,6
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	13,7	68,4	178,2	0,7	177,6
Informacja i komunikacja..... Information and communication	64,9	61,2	168,8	0,3	168,5
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... Financial and insurance activities	78,6	57,5	53,6	8,3	45,2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	78,5	128,3	128,5	12,1	116,4
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	27,9	78,8	140,3	132,2	8,1
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	17,5	17,1	21,8	0,6	21,2
Edukacja..... Education	8,8	20,1	49,7	0,4	49,3
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	150,0	210,3	276,3	249,5	26,8
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... Arts, entertainment and recreation	8,9	72,1	60,8	48,0	12,8
Pozostała działalność usługowa..... Other service activities	0,8	8,9	0,5	-	0,5

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; według lokalizacji inwestycji.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to investment location.

TABL. 3 (261). **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a NA ŚRODKI TRWAŁE**
(ceny bieżące)
INVESTMENT OUTLAYS IN ENTERPRISES^a ON FIXED ASSETS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which		
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
		w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM 2005	2287,2	872,4	1231,0	174,4
TOTAL				
2010	2891,9	1151,5	1441,5	287,0
2011	4152,2	1905,5	1953,5	276,4
w tym: of which:				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo. Agriculture, forestry and fishing	140,2	126,1	7,6	5,3
Przemysł..... Industry	2325,0	720,1	1501,1	91,5
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	36,7	5,1	20,6	10,7
przetwórstwo przemysłowe..... manufacturing	2037,6	575,4	1377,5	73,0
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	120,4	55,6	62,6	2,3
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	130,3	84,1	40,5	5,5
Budownictwo..... Construction	168,1	53,7	75,4	39,0
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	418,1	258,5	91,3	65,9
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	167,9	97,7	24,4	45,8
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	139,0	129,5	8,6	0,6
Informacja i komunikacja Information and communication	116,6	95,1	16,1	5,4
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... Financial and insurance activities	22,2	11,1	10,3	0,8
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	127,4	114,5	10,3	2,4
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	122,9	38,1	75,5	9,2
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	18,3	5,5	9,4	3,3
Edukacja..... Education	49,9	37,4	11,9	0,6
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna Human health and social work activities	277,4	176,8	93,7	6,7
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	58,7	40,9	17,8	0,0
Pozostała działalność usługowa Other service activities	0,5	0,3	0,1	-

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 4 (262). **NAKŁADY INWESTYCYJNE W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (ceny bieżące)**
INVESTMENT OUTLAYS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym Of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
			w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM	2005	970,0	847,7	87,9	30,9
TOTAL	2010	4175,0	3797,8	244,1	114,6
	2011	5895,1	5533,5	262,2	87,2
własność państwowa	2005	226,6	176,1	37,8	12,0
state ownership	2010	1713,9	1513,2	155,2	40,7
	2011	3731,3	3526,2	171,7	31,3
własność jednostek samorządu tery-	2005	743,3	671,7	50,1	18,9
torialnego	2010	2461,2	2284,5	88,9	73,8
local self-government entities owner-	2011	2163,8	2007,3	90,5	56,0
ship					
w tym:					
of which:					
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpa-					
dami; rekultywacja ^Δ		40,6	35,6	3,5	1,4
Water supply; sewerage, waste management and					
remediation activities					
Budownictwo		0,1	-	0,1	-
Construction					
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		0,8	0,5	0,4	0,0
Accommodation and catering ^Δ					
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		0,4	0,2	0,2	0,0
Real estate activities					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		1,1	0,1	0,8	0,2
Professional, scientific and technical activities					
Administracja publiczna i obrona narodowa;					
obowiązkowe zabezpieczenia społeczne		5439,5	5265,2	99,2	70,1
Public administration and defence; compulsory					
social security					
Edukacja		366,6	202,4	151,4	5,8
Education					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		15,5	11,5	3,7	0,2
Human health and social work activities					
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekrea-					
cją		14,8	11,6	2,8	0,5
Arts, entertainment and recreation					

Środki trwałe

Fixed assets

Uwaga do tablic 5—8

Patrz uwagi ogólne do działu „Środki trwałe”, ust. 5.

Note to tables 5—8

See general notes to chapter „Fixed assets”, item 5.

TABL. 5 (263). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH^a (bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS^a (current book-keeping prices)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		
		ogółem total	sektor publiczny	sektor prywatny
			public sector	private sector
		w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM	109173,1	116625,3	49256,3	67369,0
TOTAL				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo.	6314,0	6525,0	990,6	5534,4
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>				
Przemysł	36122,5	38783,1	13 339,0	25444,1
<i>Industry</i>				
górnictwo i wydobywanie	3411,4	3969,6	3806,2	163,4
<i>mining and quarrying</i>				
przetwórstwo przemysłowe.....	21291,3	22702,2	796,3	21905,9
<i>manufacturing</i>				
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	6498,9	6443,9	3320,2	3123,7
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>				
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	4920,9	5667,4	5416,3	251,1
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>				
Budownictwo	1819,2	2004,9	158,7	1846,2
<i>Construction</i>				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ , transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja	26966,0	29470,1	19925,1	9544,9
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ; transportation and storage; accommodation and catering^Δ; information and communication</i>				
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	5021,3	5732,2	415,3	5316,9
<i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>				
transport i gospodarka magazynowa	18961,8	20583,3	19341,4	1241,9
<i>transportation and storage</i>				
zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	570,4	721,4	123,7	597,7
<i>accommodation and catering^Δ</i>				
informacja i komunikacja	2412,5	2433,2	44,7	2388,4
<i>information and communication</i>				

^a Podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a The division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 5 (263). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH^a (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

GROSS VALUE OF FIXED ASSETS^a (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		
		ogółem total	sektor publiczny	sektor prywatny
			public sector	private sector
		w mln zł	in mln zł	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynków nieruchomości ^Δ	23565,7	24392,4	1293,8	23098,6
<i>Financial and insurance activities; real estate activities</i>				
działalność finansowa i ubezpieczeniowa	582,8	602,0	97,5	504,5
<i>financial and insurance activities</i>				
obsługa rynków nieruchomości ^Δ	22982,9	23790,4	1196,3	22594,1
<i>real estate activities</i>				
Pozostałe usługi	14385,7	15449,8	13549,0	1900,8
<i>Others activities</i>				
działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	915,6	742,8	271,5	471,4
administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	299,7	338,2	56,8	281,4
<i>administrative and support service activities</i>				
administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe zabezpieczenia społeczne	4528,4	4523,3	4506,7	16,7
<i>public administration and defence; compulsory social security</i>				
edukacja	4000,8	4528,0	4223,7	304,3
<i>education</i>				
opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2794,2	3123,2	2614,0	509,2
<i>human health and social work activities</i>				
działalność związana z kulturą, rozrywką i rekrea- cją	1629,4	1949,7	1845,2	104,5
<i>arts, entertainment and recreation</i>				
pozostała działalność usługowa	217,5	244,6	31,1	213,4
<i>other service activities</i>				

^a Podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.^a The division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 6 (264). **WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PRZEDSIĘBIORSTWACH^a**
(bieżące ceny ewidencyjne)
Stan w dniu 31 XII
GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN ENTERPRISES^a (current book-keeping prices)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2005	2010	2011		
			ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
	w mln zł in mln zł				
OGÓŁEM TOTAL	34836,2	48532,5	51518,6	15026,8	36491,6
w tym: of which:					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo. Agriculture, forestry and fishing	569,1	883,6	1010,4	909,3	101,1
Przemysł Industry	22933,6	32242,1	34282,9	9846,5	24436,2
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	1773,6	3383,8	3926,5	3805,9	120,6
przetwórstwo przemysłowe..... manufacturing	14437,8	20531,4	21836,5	743,4	21093,0
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	5446,0	6332,8	6277,3	3274,4	3002,9
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odp- dami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities	1276,2	1994,1	2242,6	2022,9	219,7
Budownictwo Construction	568,6	1311,8	1390,6	139,4	1251,2
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motor vehicles ^Δ	2456,6	3523,2	4114,1	408,5	3705,6
Transport i gospodarka magazynowa Transportation and storage	684,4	1275,0	1170,9	488,4	682,5
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	218,2	377,5	506,5	81,2	425,4
Informacja i komunikacja Information and communication	1549,5	2260,6	2263,3	41,9	2221,3
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa Financial and insurance activities	417,9	526,7	538,7	97,5	441,2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	3299,3	2575,5	2554,9	105,2	2449,7
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna Professional, scientific and technical activities	212,1	538,0	327,5	225,6	101,9
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ Administrative and support service activities	99,7	180,2	197,7	21,8	176,0
Edukacja Education	101,3	185,0	242,3	24,9	217,4
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna..... Human health and social work activities	1437,4	2103,6	2317,8	2100,2	217,6
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją Arts, entertainment and recreation	279,9	508,3	564,9	534,3	30,6
Pozostała działalność usługowa..... Other service activities	7,7	40,2	35,3	2,1	33,2

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; podziału środków trwałych według sekcji PKD dokonano zgodnie z siedzibą jednostki lokalnej rodzaju działalności.

^a Data concern economic entities employing more than 9 persons; the division of fixed assets by NACE rev. 2 sections was made according to the abode of local kind-of-activity unit.

TABL. 7 (265).

**WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PAŃSTWOWYCH
I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH
(bieżące ceny ewidencyjne)**

Stan w dniu 31 XII

**GROSS VALUE OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL
SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES (current book-keeping prices)**

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	W tym		Of which
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
			w mln zł	in mln zł	
OGÓŁEM	2005	11225,7	9770,5	1078,1	321,4
TOTAL	2010	21698,0	19145,5	1925,7	552,0
	2011	24812,6	21909,5	2199,1	631,7
własność państwowa		3111,0	1658,0	1150,4	301,2
state ownership					
własność jednostek samorządu terytorialnego		21701,6	20251,5	1048,7	330,4
local self-government entities ownership					
w tym:					
of which:					
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ		45,8	43,8	1,3	0,7
Electricity, gas, steam and air conditioning supply					
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		3389,9	3203,6	139,9	39,2
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities					
Budownictwo		19,3	9,6	5,8	3,8
Construction					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		6,8	6,4	0,4	-
Trade; repair of motor vehicles ^Δ					
Transport i gospodarka magazynowa		9523,2	9477,6	6,5	39,0
Transportation and storage					
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		42,5	38,5	3,9	0,1
Accommodation and catering ^Δ					
Informacja i komunikacja		2,8	2,8	0,0	-
Information and communication					
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		1090,8	1045,1	43,4	2,3
Real estate activities					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		45,8	22,3	13,2	10,3
Professional, scientific and technical activities					
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		35,1	30,5	2,5	0,8
Administrative and support service activities					
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne		4506,7	3133,0	900,0	467,7
Public administration and defence; compulsory social security					
Edukacja		4198,8	3266,8	886,5	44,5
Education					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		513,4	409,6	87,7	16,0
Human health and social work activities					
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		1259,7	1164,0	88,4	6,9
Arts, entertainment and recreation					
Pozostała działalność usługowa		29,1	28,3	0,7	0,0
Other service activities					

TABL. 8 (266). **STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH**

Stan w dniu 31 XII

DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS IN BUDGETARY STATE AND LOCAL SELF-GOVERNMENT UNITS AND ENTITIES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which			
		budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment	
		w mln zł	in mln zł		
OGÓŁEM	2005	32,1	26,7	72,6	66,9
TOTAL	2010	31,4	26,5	74,1	56,8
	2011	31,6	26,9	71,4	58,2
własność państwowa		44,9	26,3	67,8	59,5
state ownership					
własność jednostek samorządu terytorialnego		29,7	27,0	75,2	57,0
local self-government entities ownership					
w tym:					
of which:					
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ		35,6	33,8	65,3	95,0
Electricity, gas, steam and air conditioning supply					
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ		29,5	28,2	52,2	59,5
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities					
Budownictwo		47,9	32,8	67,9	55,8
Construction					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ		29,9	25,7	96,5	0,0
Trade; repair of motor vehicles ^Δ					
Transport i gospodarka magazynowa		25,9	25,8	49,7	43,7
Transportation and storage					
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ		30,1	25,0	79,3	90,2
Accommodation and catering ^Δ					
Informacja i komunikacja		11,9	11,4	70,0	0,0
Information and communication					
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ		34,1	33,3	52,3	70,5
Real estate activities					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna		62,4	36,2	90,8	82,9
Professional, scientific and technical activities					
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ		16,5	10,1	86,5	45,8
Administrative and support service activities					
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne		41,1	28,0	78,4	57,8
Public administration and defence; compulsory social security					
Edukacja.....		37,8	28,9	69,6	59,0
Education					
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna		39,7	29,2	81,6	80,9
Human health and social work activities					
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją		21,4	18,4	58,1	56,3
Arts, entertainment and recreation					
Pozostała działalność usługowa		17,5	16,7	50,0	66,7
Other service activities					